



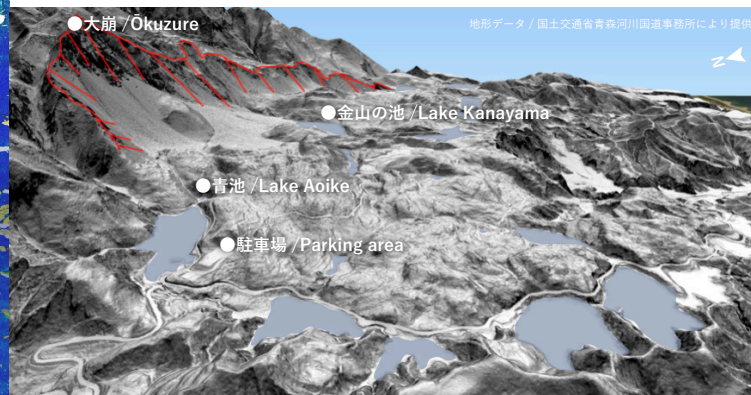
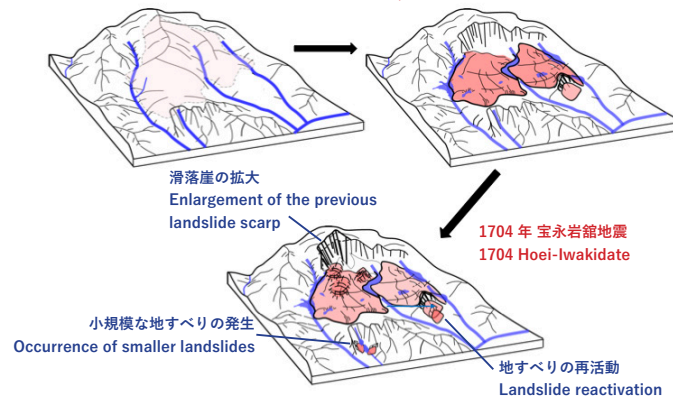
## 十二湖 Lake Jūniko

白神山地の世界自然遺産エリアに隣接する十二湖は、標高 150 m から 250 m の小さな起伏のある台地に、約 4 平方キロメートル程度の空間にわたって 33 箇所の湖沼が点在しています。大崩から見下ろすと 12 の池が見えることから、この地域は「十二湖」と呼ばれています。十二湖は、歴史的地震による大規模な崩壊が起こり、それによって誕生したと言われていています。現在でも、その名残が残り、特徴的な地形や植生を見ることができます。そんな特別な十二湖誕生の歴史を体感する旅へ出かけましょう。

The Lake Jūniko, which adjoins the Shirakami-Sanchi UNESCO World Heritage Site, is a group of 33 lakes scattered across an area of about 4km<sup>2</sup> on a gently rolling hill with elevations ranging from 150 to 250 m. From the observation point at Ōkuzure, 12 of the lakes are visible, giving rise to the name "Lake Jūniko" (Jūni means 12 in Japanese). It is said that the lake was formed by a large-scale landslide caused by a historic earthquake, and the remnants of this event can still be seen in the distinctive terrain and vegetation. Let's embark on a journey to experience the special history of the formation of the Lake Jūniko.

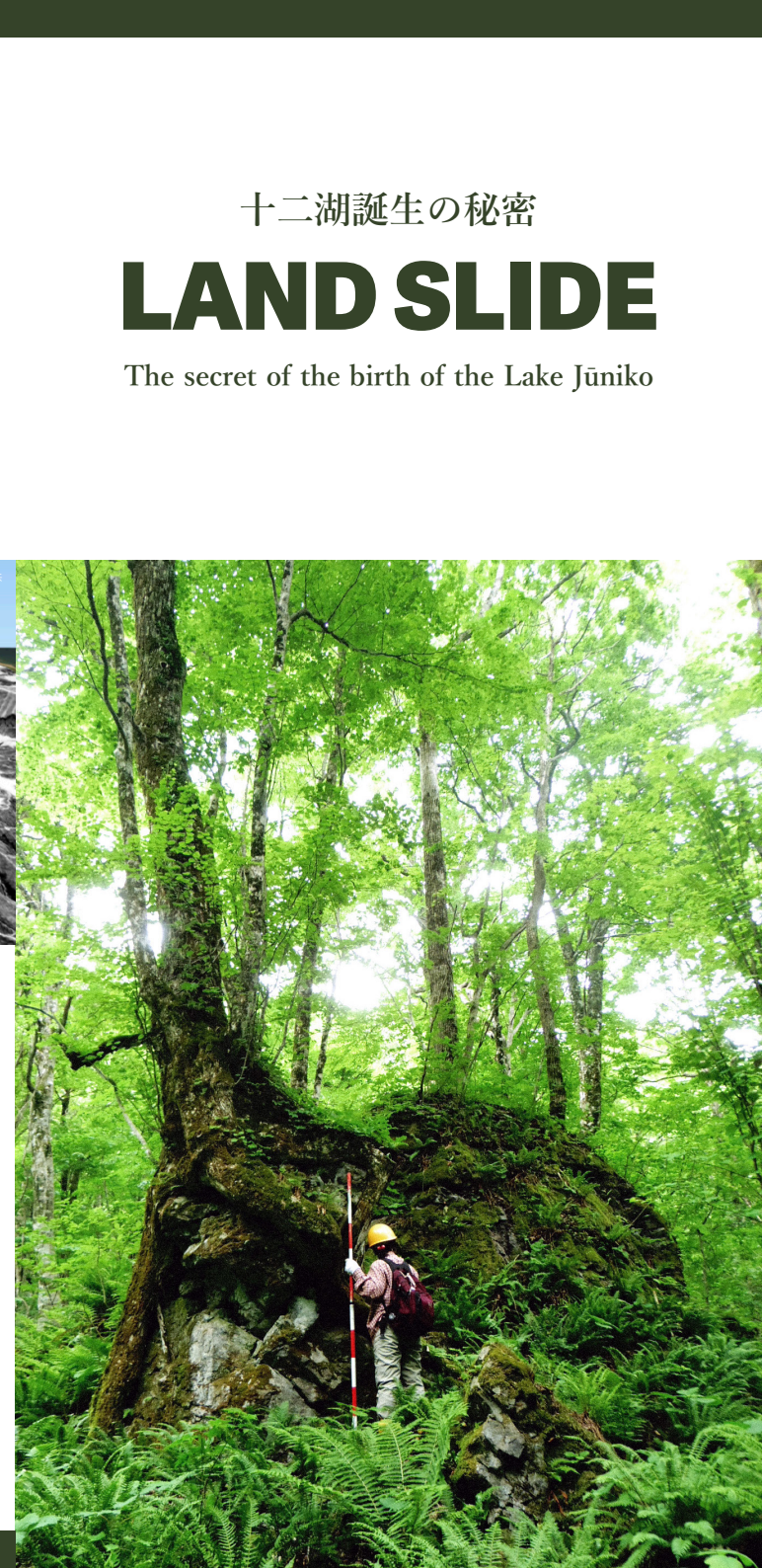
## 十二湖誕生 Birth of the Lake Jūniko

1440-1660 年 地すべりが発生し、河がせき止められた。  
The landslide occurred, and the rivers were blocked in 1440-1660.



十二湖の形成については、これまで 1704 年の宝永岩館地震での地すべりが原因だと考えられてきました。しかし、弘前大学の研究グループが行った水没した木などの年代測定によると、十二湖が形成されたのは 1440 年から 1660 年の間（室町前期から江戸前期）で、この地域では大規模な崩壊によって川がせき止められた箇所や地すべり地内の窪地状の凹地形で、現在の主な湖沼が形成された可能性が高いことが新たに判明しました。また、1704 年の宝永岩館地震は、大崩の北西斜面で 2 次的な地すべりが起こり、土砂が青池付近まで流れたことがわかっています。

It has been thought that the cause of the formation of the Lake Jūniko was the landslides that occurred during the Hoei-Iwakidate earthquake in 1704 (mid-Edo period). However, according to the results of radiocarbon dating of drowned snags by the research group of Hirosaki University, it has been newly discovered that the topography was formed between 1440 and 1660 (early Muromachi period to early Edo period) by large-scale landslides that blocked rivers and created various depressions in the area, which likely led to the formation of most of the lakes. In addition, it has been found that the Hoei-Iwakidate earthquake in 1704 enlarged the previous landslide scarp and caused a secondary landslide on the northwest slope of Ōkuzure, and the debris was transported near the Lake Aoike.



## 十二湖誕生の秘密

# LAND SLIDE

The secret of the birth of the Lake Jūniko

Journey to uncover the secret of the formation of Lake Jūniko

# 十二湖誕生の秘密に迫る旅



## 地学観光名所 Geological Tourist Attractions



上空から見る十二湖  
Aerial view of Lake Jūniko  
Google Earth



十二湖にはたくさんのお見どころがあります。地形や植生も美しく、とても興味深いものばかりです。森林に覆われたいくつもの湖沼が、水を貯めていることから地形が安定していることが伺えます。実際に歩いて十二湖の魅力を堪能してください。

Lake Jūniko offers numerous attractions, including breathtaking topography and diverse vegetation. The terrain around the lake is covered with forests and dotted with several bodies of water, and is considered to be a stable landscape. We highly recommend taking a walk around the area to fully experience its enchanting beauty firsthand.



### 崩山・大崩・日本キャニオン

Mt. Kuzure/Ōkuzure/Japanese Canyon

▶ map **A**

大規模な崩壊が起こり形成された、流れ山や巨礫、湖沼群が日本キャニオンの背後に分布しています。

Large-scale landslides occurred and formed various landforms such as hummocks, detached boulders, and groups of lakes, that are distributed behind the Japanese Canyon.

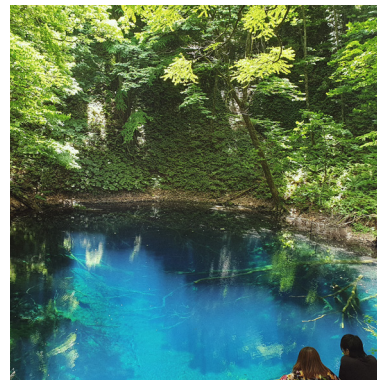
### 鶏頭場の池から眺める大崩

A view of Ōkuzure from the Lake Keitōba

map **B** ◀

馬蹄形の滑落崖は1440-1660年頃の崩壊や1704年宝永岩館地震による崩壊によるものである。水没した木も多く分布しています。

The horseshoe-shaped scarp was formed due to the collapses around 1440-1660 and the collapse caused by the 1704 Hoei-Iwadate earthquake. Many drowned snags are widely distributed.



### 神秘的な青池

Mysterious Lake Aoiike

▶ map **C**

青池は地すべりによるせき止め湖で、地下水が流入し青く輝いています。

Lake Aoiike is a landslide-dammed lake, filled with underground water that gives it its beautiful blue color.

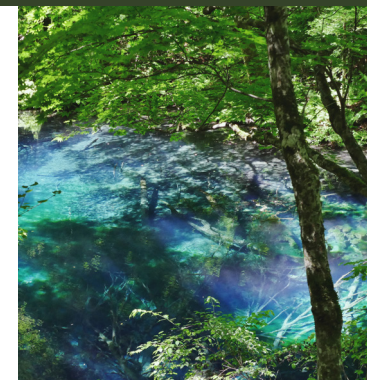
### 大崩からの巨礫

Detached boulders transported from the Ōkuzure

map **D** ◀

地すべりによって運ばれた巨大な岩塊も見どころです。

One of the attractions is the giant boulders transported by landslides.



### 沸壺の池

Lake Wakitsubo

▶ map **E**

透明度は青池に匹敵し、湧き出した水で抹茶も楽しめます。

The transparency is comparable to that of Lake Aoiike, and one can enjoy matcha made with the spring water that gushes out.

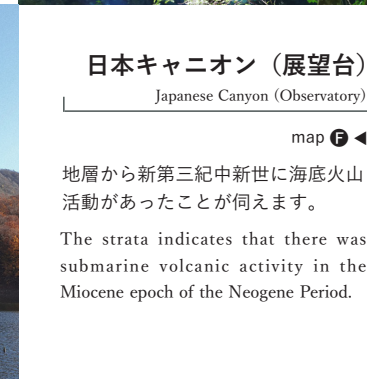
### 日本キャニオン (展望台)

Japanese Canyon (Observatory)

map **F** ◀

地層から新第三紀中新世に海底火山活動があったことが伺えます。

The strata indicates that there was submarine volcanic activity in the Miocene epoch of the Neogene Period.



### 日本キャニオン (濁川沿い)

Japanese Canyon (along the Nigori River)

▶ map **G**

濁川の侵食や地すべりの崩壊でできた屏風状の急崖です。

A fan-shaped steep cliff formed by erosion of the Nigori River and landslides.



## information



深浦ってどこ  
Info. about Fukaura



十二湖の森  
Info. about Lake Jūniko



ガイド紹介・予約  
Guide introduction  
and reservation

## 十二湖誕生の秘密

# LAND SLIDE

The secret of the birth of the Lake Jūniko

制作  
深浦町  
弘前大学農学生命科学部  
山間環境計画学ゼミ

Production by  
Fukaura Town  
Faculty of Agriculture and Life Science,  
Hiroaki University